

HL CS



HL CS 4.0

Двухстоечный электрогидравлический подъемник

Руководство по эксплуатации

BA363901-ru

Заводской №

Документ №: ВА363901-ru
Дата утверждения: 20-05-2020

© МАНА Maschinenbau Haldenwang GmbH & Co. KG

Воспроизведение, распространение и использование этого документа, а также передача его содержания другим лицам без явного разрешения запрещено. Нарушители будут привлечены к ответственности. Все права защищены в случае выдачи патента, полезной модели или образца. Содержание этого издания было проверено с особой тщательностью. Тем не менее, ошибки не могут быть исключены полностью. Пожалуйста, сообщайте МАНА или его российскому представителю обо всех обнаруженных ошибках. Оставляем право на внесение изменений технического и содержательного характера без уведомления

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ

МАНА Maschinenbau Haldenwang GmbH & Co. KG.

Hoeyn 20

D-87490 Haldenwang/Allgäu

Telephone: 08374 / 585-0

Telefax: 08374/ 585-499

Internet: <http://www.maha.de>

e-mail: maha@maha.de

ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО В РОССИИ

ООО «МАНА Руссия»

г. Санкт-Петербург

Internet: <http://www.maha.ru>

e-mail: info@maha.ru

тел: (812)346-56-76

факс: (812)346-56-75

Содержание

1	Техника безопасности	5
1.1	Введение	5
1.2	Символы и предупреждающие надписи	5
1.2.1	Персональная опасность	5
1.2.2	Опасность для имущества	5
1.2.3	Информация	6
1.3	Назначение	6
1.4	Несоответствующее использование	6
1.5	Назначенный срок хранения, срок службы	6
1.6	Требования к рабочему и обслуживающему персоналу	7
1.7	Техника безопасности при вводе в эксплуатацию	7
1.8	Техника безопасности при работе	8
1.9	Техника безопасности при обслуживании	10
1.10	Что делать в случае неисправности или отказе	11
1.11	Что делать в случае возникновения аварии	11
1.12	Устройства безопасности	12
2	Описание	13
2.1	Основная информация	13
2.2	Технические характеристики	13
2.3	Образец заводской таблички	16
3	Транспортировка, упаковка, консервация и условия хранения	16
4	Монтаж и ввод в эксплуатацию	17
5	Работа	17
5.1	Главный включатель	17
5.2	Органы управления и индикаторы	18
5.3	Блокировка опорных рычагов	19
5.4	Подготовка к работе	19
5.5	Подъем	21

4

5.6	Автомобиль в поднятом положении.....	21
5.7	Спуск.....	22
5.8	Ручной спуск.....	23
6	Техническое обслуживание.....	23
6.1	График технического обслуживания.....	23
6.2	Ежегодный осмотр.....	24
6.3	Инструкция по уходу.....	25
6.4	Проверка уровня масла.....	25
6.5	Точки смазки.....	26
6.1	Поиск неисправностей.....	27
7	Запасные части.....	28
8	Перечень критических отказов, возможные ошибочные действия персонала, которые приводят к инциденту или аварии.....	28
8.1	Действия при опасности пожара.....	29
8.2	Действия при попадании посторонних предметов.....	29
9	Меры по предотвращению использования после достижения назначенного срока службы.....	29
10	Демонтаж.....	29
11	Утилизация.....	29
12	Содержание Декларации соответствия.....	29
13	Положение о гарантии.....	31
14	Журнал технических обслуживаний (ТО).....	32
15	Паспорт оборудования.....	33

1 Техника безопасности

1.1 Введение

Настоящее руководство по эксплуатации (в дальнейшем - РЭ), объединённое с паспортом, предназначено для изучения устройства и принципа действия электрогидравлического двухстоечного подъемника HL CS (далее – Оборудование) для колесных транспортных средств (далее – КТС) и содержит сведения, необходимые для его правильной эксплуатации и обслуживания.

РЭ рассчитано на обслуживающий персонал, прошедший специальную подготовку и владеющий базовыми знаниями и навыками работы с такими видами оборудования.

Перед началом работы с Оборудованием внимательно ознакомьтесь с РЭ и полностью следуйте его положениям. Всегда держите РЭ в доступном месте.

Ущерб, полученный в случае несоответствующего руководству по эксплуатации использования Оборудования, не покрывается производителем.

1.2 Символы и предупреждающие надписи

1.2.1 Персональная опасность



DANGER

указывает на непосредственную опасность, которая, если ее не избежать, может привести к смерти или серьезным травмам.



WARNING

указывает на потенциальную опасность, которая, если ее не избежать, может привести к смерти или серьезным травмам.



CAUTION

указывает на потенциальную опасность, которая, если ее не избежать, может привести к средней или незначительной травме человека.

1.2.2 Опасность для имущества

NOTICE

указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к повреждению оборудования или окружающих предметов.

1.2.3 Информация

Указывает на важные информационные сообщения

1.3 Назначение

- Этот подъемник должен использоваться исключительно для безопасного подъема КТС. Соблюдайте указанную грузоподъемность.
- Оборудование не может быть модифицировано без согласия производителя. В случае нарушения данного пункта изготовитель снимает с себя любую ответственность за последующие события.

1.4 Несоответствующее использование**WARNING**

Любое применение, отличающееся от описанных, не допускается, например:

- Нельзя карабкаться на платформы поднятого подъемника
- Нельзя поднимать людей на подъемнике
- Нельзя использовать в качестве мобильного подъемника или в других целях подъема

1.5 Назначенный срок хранения, срок службы

В соответствии с ГОСТ_27.002-89:

- назначенный срок хранения – календарная продолжительность хранения, при достижении которой хранение объекта должно быть прекращено независимо от его технического состояния;

- назначенный срок службы – календарная продолжительность эксплуатации, при достижении которой эксплуатация объекта должно быть прекращена независимо от его технического состояния.

В стандартном варианте исполнения этот продукт сконструирован на основании требования EN 1493 о сроке службы, определяемом 22 000 циклов работы.

Максимальный период нормального использования относительно возможного срока службы продукта должен быть оценен и намечен компетентным человеком во время ежегодного осмотра.

1.6 Требования к рабочему и обслуживающему персоналу



WARNING

Все сотрудники, допущенные к работе с Оборудованием, обслуживанию, монтажу, демонтажу и утилизации Оборудования должны:

- Ментально и физически подходить для этой работы,
- Быть старше 18 лет,
- Быть обучены и письменно проинструктированы,
- Прочсть и понять эту оригинальную инструкцию по эксплуатации
- Быть в списках сотрудников, прошедших инструктаж по технике безопасности.
- Иметь практический опыт в работе с автомобильными подъемниками а также иметь представление об опасностях, присущих этому виду оборудования.

Информация по безопасности предназначена для предупреждения возникновения опасных ситуаций и для помощи в предотвращении повреждения оборудования и травм персонала.

Для вашей собственной безопасности необходимо обязательно соблюдать все правила техники безопасности, включенные в эти инструкции.

Тщательно соблюдайте все федеральные и международные инструкции по безопасности.

Каждый работник несет ответственность за соблюдение всех инструкций, относящихся к его рабочему месту, и обязан следовать всем вновь поступающим требованиям техники безопасности.

1.7 Техника безопасности при вводе в эксплуатацию



WARNING

- Оборудование может вводиться в эксплуатацию только авторизованным сервисным персоналом. Обязательно спрашивайте действующий сертификат, выданный фирмой МАХА, Германия, или ООО «МАХА Руссия» на проведение работ по монтажу и запуску в эксплуатацию соответствующего оборудования производства фирмы МАХА, Германия. Перечень сертифицированных специалистов вы можете найти здесь <http://www.maha.ru>
- Применяйте защитную обувь, перчатки и другие средства персональной защиты.

-
- Все функции безопасности должны быть проверены на правильность функционирования при вводе в эксплуатацию.
 - Пульт управления (при наличии) не может быть установлен в опасной зоне подъемника.
 - Стандартная версия Оборудования не может быть установлена и запущена в эксплуатацию в опасных помещениях, на открытом воздухе, в помещениях моек (например автомобильных моек) или в помещениях с температурным диапазоном, выходящим за пределы 5...40 °C (41...104 °F).
-

1.8 Техника безопасности при работе



WARNING

- В точности соблюдайте требования РЭ .
 - Соблюдайте все правила безаварийной работы.
 - Применяйте защитную обувь, перчатки и другие средства персональной защиты.
 - Стандартная версия Оборудования не может быть установлена и запущена в эксплуатацию в опасных помещениях, на открытом воздухе, в помещениях моек (например автомобильных моек) или в помещениях с температурным диапазоном, выходящим за пределы 5...40 °C (41...104 °F).
 - Все функции безопасности должны быть проверены на правильность функционирования при вводе в эксплуатацию.
 - Панель/пульт управления необходимо располагать так, чтобы был полный обзор рабочей зоны и беспрепятственный доступ к кнопке аварийной остановки.
 - Все структурные части оборудования должны регулярно проходить визуальный осмотр (согласно интервалам осмотра).
 - Необходимо применять подходящие источники освещения, ответственность за это несет собственник/оператор.
 - Не допускается наличие людей в непосредственной близости от подъемника, на подъемнике или в автомобиле во время спуска/подъема.
 - Плуножерный подъемник с платформами: При подъеме короткобазных автомобилей убедитесь, что передняя ось автомобиля находится с одной стороны плунжера, а задняя – с другой стороны.
 - Подъемники WFLA: перед заездом или съездом с платформ подъемника убедитесь, что встроенный подъемник второго уровня полностью опущен.
 - Если оператору подъемника не видны все зоны опасности, то второй работник должен помогать и отслеживать такие зоны.
-

-
- Проводите центровку автомобиля на подъемнике, когда он находится в полностью опущенном положении.
 - После позиционирования автомобиля на подъемнике защитите его от скатывания.
 - Платформенные подъемники: убедитесь, что колеса не касаются защиты от скатывания при подъеме или спуске.
 - Платформенные подъемники: модификации (например, использование удлинителей) допустимы только при условии сохранения функциональности защиты от опрокидывания (защитное положение $\geq 0,1$ м над платформами).
 - Не превышайте грузоподъемность платформ, обозначенную на заводской табличке
 - Обеспечьте беспрепятственное движение подъемника
 - Используйте только рекомендованные производителем точки подхвата на кузове.
 - Применяйте только одобренные автопроизводителем подхваты
 - Автомобиль необходимо поднимать полностью. Применение внешних поддерживающих или опорных устройств в комбинации с подъемником должно быть согласовано с производителем.
 - Запрещено поднимать людей на подъемнике.
 - Рычажные подъемники: При подъеме автомобиля все опоры подъемника должны одновременно коснуться точек подхвата автомобиля.
 - Рычажные подъемники: допускается применять только по одному удлинителю на каждую опорную точку.
 - Проверьте надежность контакта опор подъемника с точками подхвата сразу после небольшого подъема автомобиля.
 - Подъемники WFLA: надежное крепление КТС должно обеспечиваться с помощью соответствующих средств (например, крепежных ремней).
 - Убедитесь, что при подъеме и спуске двери автомобиля закрыты.
 - При подъеме и спуске зафиксируйте автомобиль при помощи стояночного тормоза.
 - Внимательно следите за автомобилем во время циклов спуска/подъема.
 - Запрещается находиться вблизи подъемника во время циклов спуска/подъема.
 - Рычажные подъемники или с подъемники с WFLA: после установки транспортного средства проверьте опоры подъемника на наличие надежного контакта, прежде чем снова поднимать транспортное средство.
 - Осевой домкрат (при наличии): Соблюдайте инструкцию по установке. Используйте обе руки для передвижения подъемника. Осевой домкрат должен быть в парковочной позиции при подъеме/спуске
-

- Осевой домкрат (при наличии): транспортное средство должно быть дополнительно защищено от скатывания, когда одна ось находится в приподнятом положении.
- Никому не разрешается вскарабкиваться на поднятый подъемник или вывешенный.
- Если вы отходите от подъемника, то полностью опустите транспортное средство или обезопасьте его на случай случайного опускания.
- Не загромождайте подъемник, автомобиль и рабочую зону инструментом, запчастями и т.д.
- Содержите в чистоте подъемник и рабочую зону. Опасность поскользнуться!
- Главный выключатель служит и аварийным выключателем. В аварийных ситуациях поверните его в положение «0».
- Защищайте подъемник от несанкционированного использования блокированием главного выключателя
- Защищайте все электрооборудование от влажности и сырости.
- Не допускайте без необходимости работы двигателя автомобиля. Выхлопные газы токсичны.
- Центр тяжести автомобиля может измениться при снятии тяжелых агрегатов и узлов. В таких случаях должны быть предприняты соответствующие меры безопасности.
- Дополнительный риск опасности: возможно споткнуться о платформы подъемника в напольном расположении, споткнуться об инструмент.

1.9 Техника безопасности при обслуживании



WARNING

- Используйте персональное защитное оборудование.
- Сервисные работы, такие как техническое обслуживание или ремонт, должны производиться только авторизованным сервисным персоналом MAHA. Обязательно спрашивайте действующий сертификат, выданный фирмой MAHA, Германия, или ООО «MAHA Руссия» на проведение работ по монтажу и запуску в эксплуатацию соответствующего оборудования производства фирмы MAHA, Германия. Перечень сертифицированных специалистов вы можете найти здесь <http://www.maha.ru>
- Выключите и заблокируйте главный выключатель перед проведением любого ремонта или сервисного обслуживания.
- Перед проведением сервисных работ необходимо сбросить давление в гидравлических системах.
- К работе с импульсными генераторами и датчиками присутствия допускается только обученный персонал.

-
- К работе с электрооборудованием допускаются только сервисный персонал и квалифицированные электрики.
 - Обеспечьте утилизацию экологически вредных веществ в соответствии с соответствующими нормативными актами;
 - Не применяйте паровые или высокого давления очистители. Не применяйте щелочные чистящие жидкости, влияющие на краску, покрытия или уплотнительные материалы.
 - Устройства безопасности Оборудования должны устанавливаться авторизованным сервисным персоналом.
 - Не заменяйте и не отключайте штатные устройства и системы безопасности.
-

1.10 Что делать в случае неисправности или отказе



WARNING

- В случае дефектов или неисправностей подъемника, таких как неконтролируемое движение подъемника или деформация несущих конструкций, подоприте или опустите подъемник немедленно.
 - Выключите главный выключатель и заблокируйте его. Вызовите сервисную службу
-

1.11 Что делать в случае возникновения аварии

- Пострадавший должен быть удален из опасной зоны. Выясните, где хранятся перевязочные материалы и бинты. Найдите аптечку.
- Оказать первую помощь (остановить кровотечение, обездвижить поврежденные конечности), сообщить о происшествии и оцепить место происшествия.
- Немедленно сообщайте о любом несчастном случае своему начальнику. Убедитесь, что ведется запись о каждом случае оказания первой помощи, например, в книге несчастных случаев.
- Сохраняйте спокойствие и отвечайте на любые возникающие вопросы.

1.12 Устройства безопасности

Функция удержания кнопок (Dead Man's Type Control)

Для обеспечения проведения операций с подъемников оператор должен нажать и удерживать постоянно нажатой при проведении операции подъема/спуска соответствующую кнопку на пульте управления.

Синхронизация

Синхронизация движения кареток осуществляется посредством тросового привода.

Ограничитель верхнего положения

Для предотвращения контакта с верхними конструкциями автомобиля используется концевой выключатель

Электронный контроль состояния приводного ремня на каждой колонне

При обрыве приводного ремня оба двигателя выключатся автоматически

Защита от защемления (Pinch Point Protection)

При спуске каретки подъемника останавливаются на так называемой безопасной высоте. Для полного спуска необходимо отпустить и снова нажать кнопку СПУСК. Спуск рычагов подъемника в нижнее положение сопровождается звуковым предупреждающим сигналом.

Блокировка опорных рычагов

Опорные рычаги блокируются от поворота автоматически после начала **подъема**

CE Stop

Подъемник останавливается незадолго до достижения нижнего положения. Подъемник можно полностью опустить, снова нажав кнопку СПУСК. Звуковой сигнал звучит до тех пор, пока подъемник не достигнет своего нижнего конечного положения.

Клапан контроля давления

Гидросистема оборудована клапаном контроля давления

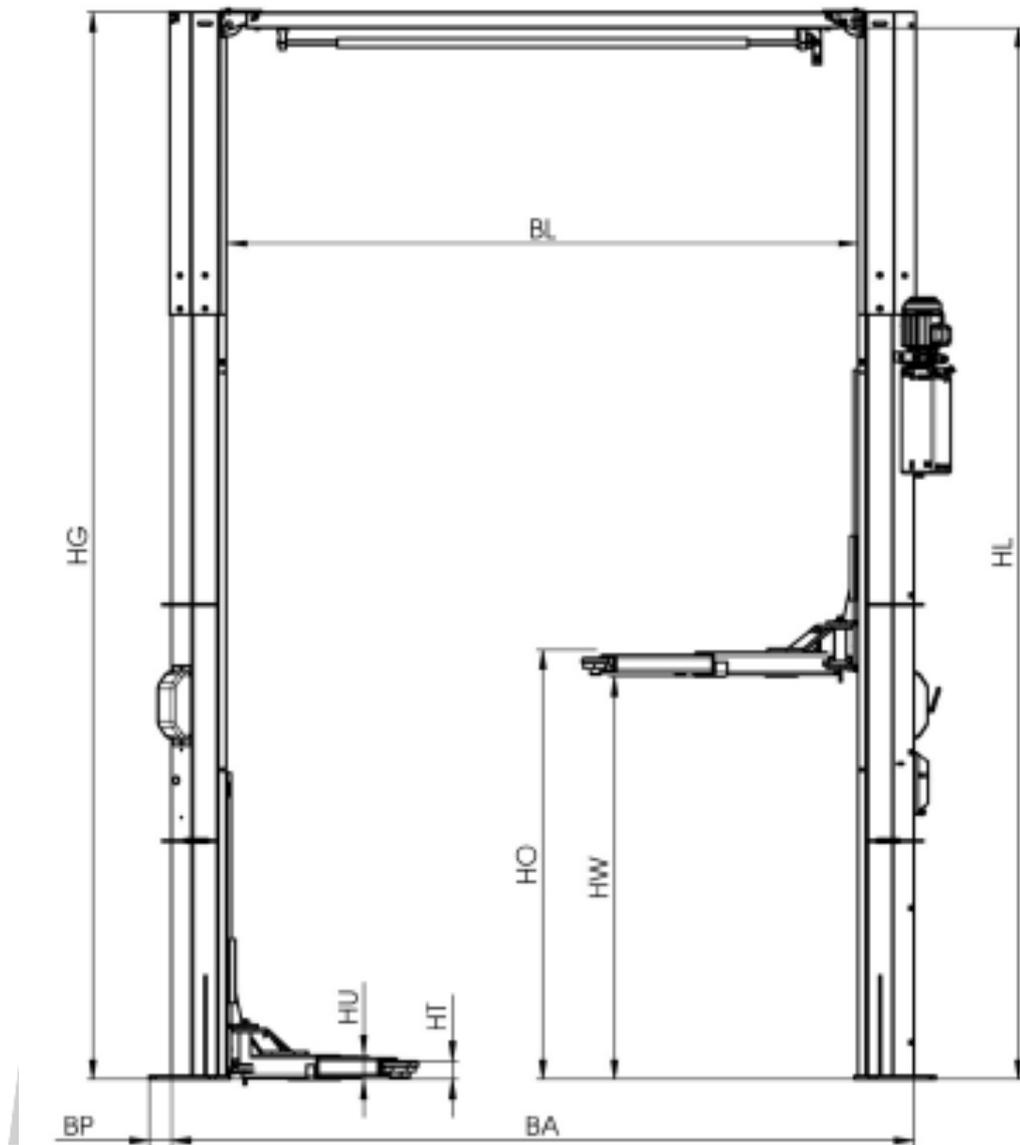
2 Описание

2.1 Основная информация

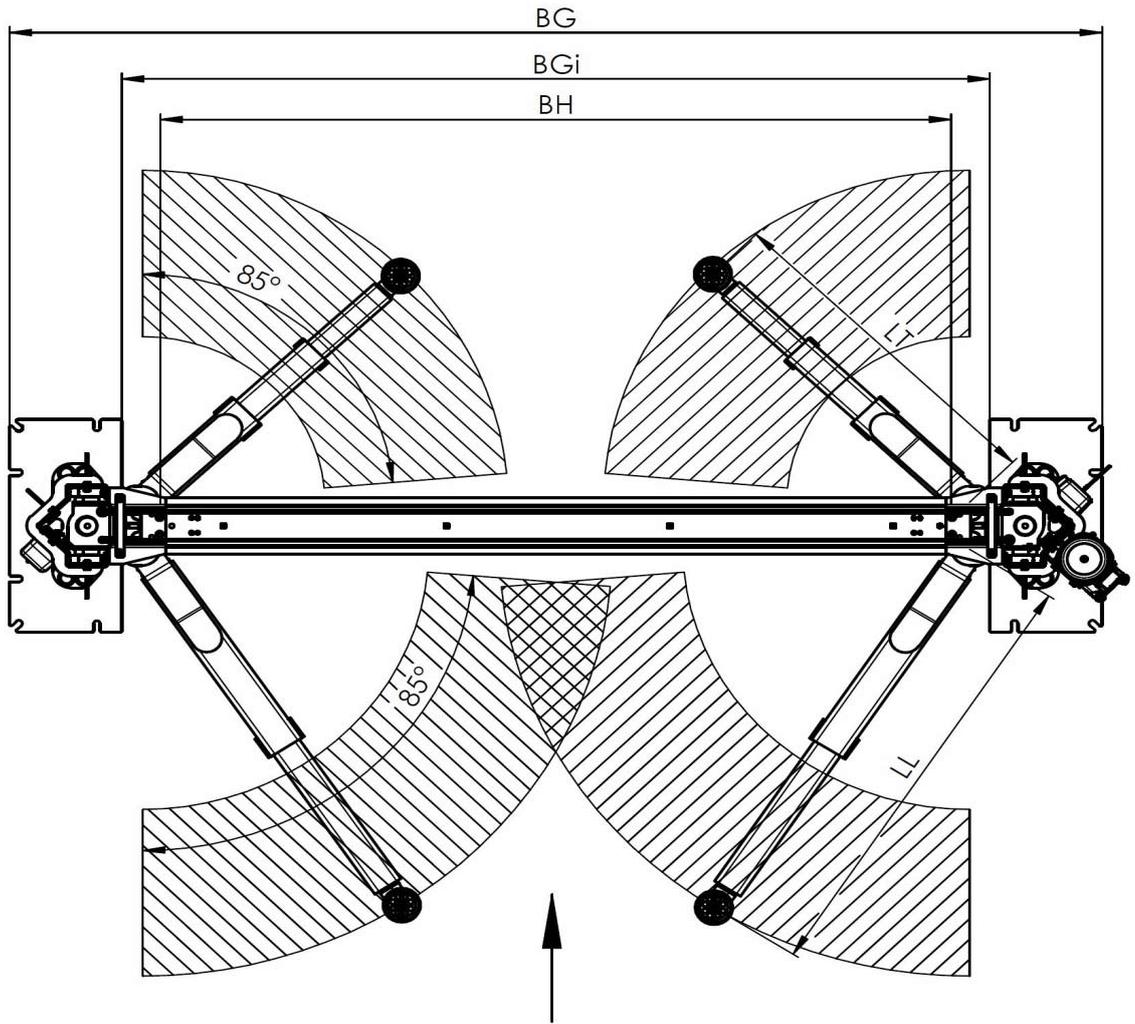
Эти двухстоечные электрогидравлические подъемники без фундаментной рамы оборудованы тросовой системой синхронизации. Привод осуществляется двумя гидроцилиндрами с электрогидравлической насосной станцией. Управление подъемником осуществляется кнопками с функцией удержания (см. п. 1.12).

2.2 Технические характеристики

	HL CS 4.0 L	HL CS 4.0	HL CS 4.0 H
Внешний габарит по основаниям BG, мм	3486		
Внутренний габарит по основаниям BGi, мм	2766		
Макс. ширина проезда BH, мм	2450		
Грузоподъемность, кг	4000		
Распределение нагрузки перед/зад	min. 1:3 / max. 3:1		
Вес нетто, кг	700		
Мощность электропривода, кВт	2,2		
Защита по току	16 А тип С по ГОСТ Р 50345-2010		
Напряжение питания, В	3 x 380		
Время подъема/спуска (зависит от нагрузки), с	45		
Рабочий диапазон температур	+5 ... +40° С		
Уровень шума	< 70 dB(A)		



R U S S I A



УАЗ
RUSSIA

2.3 Образец заводской таблички



Подъемники этого модельного ряда имеют заводскую табличку на главной стойке управления. При обращении к поставщику или на завод-изготовитель (заказ запчастей, претензии и пр.) необходимо обязательно сообщать серийный (заводской) номер и год выпуска подъемника.



3 Транспортировка, упаковка, консервация и условия хранения

NOTICE

Проверьте упаковку, чтобы гарантировать соответствие заказу. Сообщите о любом транспортном повреждении перевозчику немедленно. Допускается только оригинальная заводская упаковка прибора для обеспечения сохранности при транспортировке, хранении на консервации.

Во время погрузки, разгрузки и транспортировки всегда используют подходящее подъемное оборудование, погрузочно-разгрузочное оборудование (например подъемные краны, погрузчики и т.д.) и правильные строповочные приспособления. Всегда удостоверьтесь, что устройства, которые будут транспортированы, застроплены должным образом, чтобы они не могли упасть, принимая во внимание размер, вес и центр тяжести.

Оборудование не требует особых условий при консервации. Достаточно его упаковать в заводскую упаковку. При отсутствии упаковки оборудование может храниться при консервации в своем рабочем положении, достаточно защитить его от загрязнения, завернув его в упаковочную пленку или накрыв его чехлом из любого подходящего материала.

Храните упаковку с оборудованием в закрытом помещении, защищенном от прямого солнечного света.

Хранение должно осуществляться при следующих условиях:

- относительная влажность – не более 80 %,
- диапазон температур - 0... 40 °С.

Предпримите все меры, чтобы избежать повреждения оборудования при его распаковке. Держитесь на безопасном расстоянии, разрезая стяжные ленты на упаковке, не позволяйте выпадать частям оборудования из открываемой упаковки.

4 Монтаж и ввод в эксплуатацию



WARNING

Оборудование может вводиться в эксплуатацию только авторизованным сервисным персоналом. Обязательно спрашивайте действующий сертификат, выданный фирмой MAHA, Германия, или ООО «МАХА Руссия» на проведение работ по монтажу и запуску в эксплуатацию соответствующего оборудования производства фирмы MAHA, Германия. Перечень сертифицированных специалистов вы можете найти здесь <http://www.maha.ru>



WARNING

До подключения к электросети, убедитесь, что используется внешний, запираемый главный автоматический выключатель с функцией аварийной остановки. Он должен быть предоставлен покупателем и интегрирован в общую систему управления. Главный выключатель с функцией аварийной остановки - автоматический выключатель тип С по ГОСТ Р 50345-2010.

5 Работа

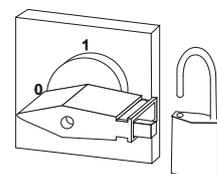
5.1 Главный выключатель

Главный переключатель служит также как аварийный выключатель.



В случае чрезвычайного положения переключатель должен быть приведен в положение "0".

- Выключатель в положении 0: Питание отключено
- Выключатель в положении 1: подъемник готов к работе
- В положении 0 главный выключатель может быть заблокирован.



5.2 Органы управления и индикаторы



А: Кнопки ПОДЪЕМ/СПУСК

При нажатии кнопки ПОДЪЕМ или СПУСК каретки подъемника движутся до момента, когда кнопка будет отпущена, или до достижения ограничителя движения.

Для опускания кареток в ближайший стопор нажмите кнопку СПУСК без нажатия на рукоятку отключения стопоров.

В: Кнопка CE STOP (безопасной высоты)

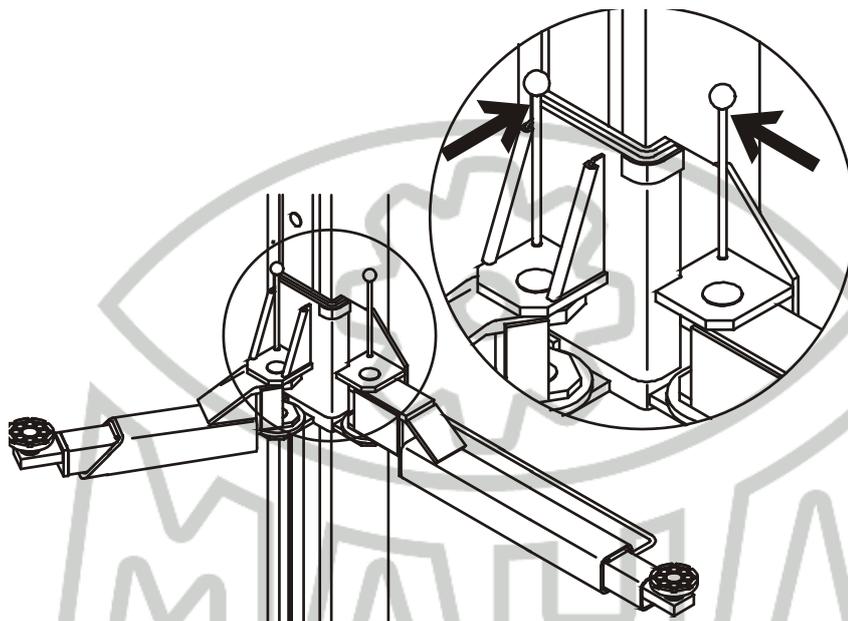
При полном опускании кареток подъемника они остановятся перед

достижение крайней нижней точки. Для полного опускания отпустите кнопку СПУСК и нажмите кнопку CE STOP. Остаток пути спуска будет сопровождаться аудиосигналом.

5.3 Блокировка опорных рычагов



Никогда не пытайтесь разблокировать опорные рычаги, находящиеся под нагрузкой.



Каждый опорный рычаг оборудован блокировочной системой, которая разблокируется автоматически при достижении рычагом крайнего нижнего положения.

Когда каретка приподнята, рычаг можно разблокировать, потянув вверх шток блокировочного устройства. Если отпустить шток блокировочного устройства, оно сразу автоматически заблокируется.

5.4 Подготовка к работе



CAUTION

- Всегда используйте все четыре рычага для подхвата автомобиля.

1. Полностью опустите подъемник и поверните рычаги для обеспечения

максимальной ширины заезда

2. Медленно заведите автомобиль по продольной оси симметрии подъемника. Включите стояночный тормоз
3. Поверните и растяните опорные рычаги так, чтобы опорные пластины оказались под рекомендованными заводом-изготовителем местами подхвата автомобиля
4. Дисковые опоры регулируются по высоте. Отрегулируйте их так, чтобы они слегка касались всех четырех точек подхвата кузова/рамы автомобиля.
5. Выйдите из автомобиля и уберите все препятствия для подъема

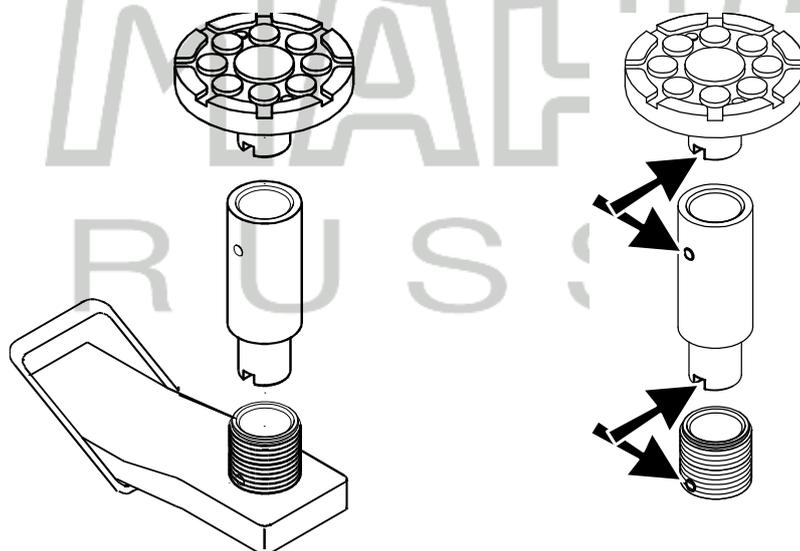
Удлинители

Высота опоры может быть изменена удлинителями. Для точного позиционирования опор по высоте их необходимо поворачивать. Поставляются удлинители длиной 50, 100, 150 и 200 мм..



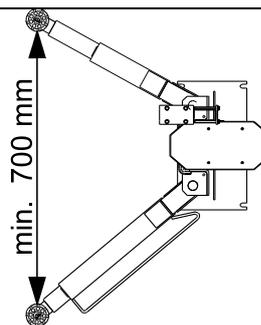
Разрешается использовать ТОЛЬКО ОДИН удлинитель на каждой опоре.

Убедитесь, что пазы зашли в выступы при установке удлинителей.





Минимально допустимое расстояние между опорными точками 700 мм..



5.5 Подъем



CAUTION

- Не позволяйте никому стоять в области подъемника во время подъема / спуска
- Внимательно наблюдайте за автомобилем и подъемником во время подъема / спуска
- Следите за тем, чтобы двери автомобиля были закрыты при подъеме/спуске
- Как только опорные площадки коснулись мест подхвата кузова автомобиля, убедитесь, что сработали стопорные устройства рычагов подъемника. При необходимости слегка поверните рычаги до полной блокировки (зубчатые сегменты должны сцепиться). Никогда не вытягивайте стопоры, если подъемник нагружен.
- После небольшого подъема автомобиля остановитесь и проверьте правильность посадки опорных площадок

1 Поверните главный выключатель в положение ВКЛ (ON)

2 Нажмите и удерживайте кнопку ПОДЪЕМ (RAISE) до достижения подъемником нужной высоты.

5.6 Автомобиль в поднятом положении



Для постановки кареток на ближайшие стопора нажмите кнопку СПУСК без нажатия рычага деблокировки.

В этом случае подъемник может быть застрахован для проведения работ на вывешенном автомобиле.

- Соблюдайте требования безопасности
- Не позволяйте неавторизованному персоналу находиться под поднятым автомобилем

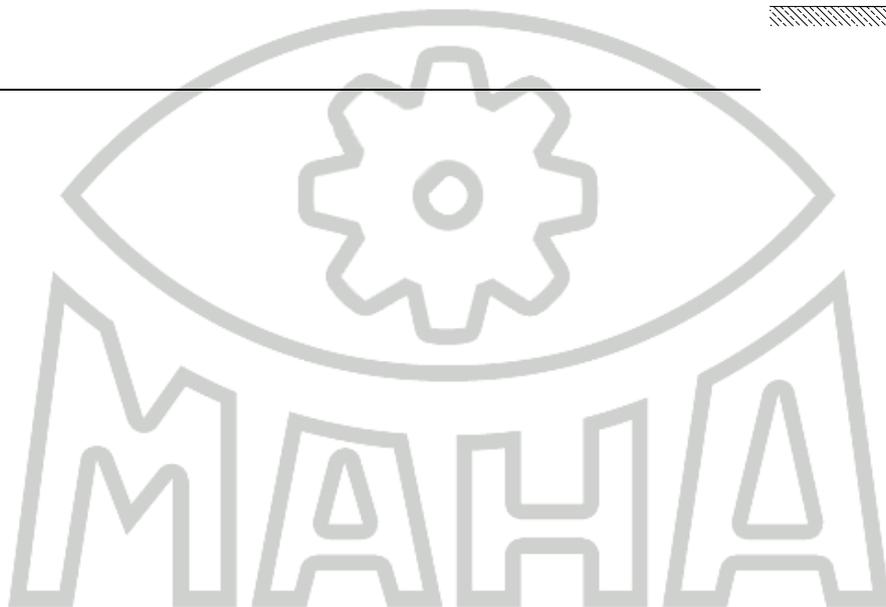
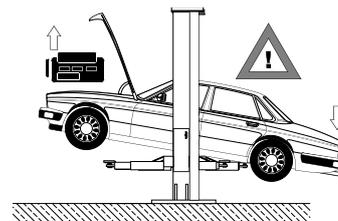
- Избегайте качания автомобиля
- Не загромождайте подъемник инструментом, запчастями и т.п



WARNING

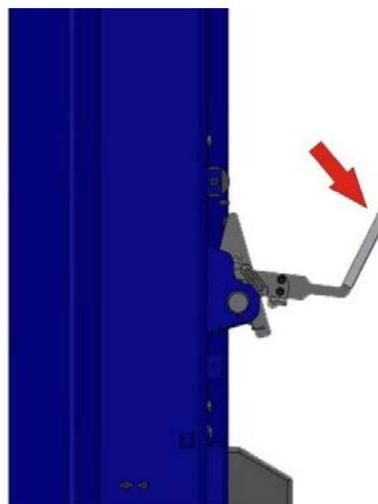
Будьте внимательны при снятии или установке тяжелых компонентов. Автомобиль может упасть с подъемника из-за смещения центра тяжести.

Привяжите стропами автомобиль к рычагам подъемника в таких случаях.



5.7 Спуск

1. Уберите инструменты, подставки и другие объекты с пути спуска
2. Если каретки подъемника находились в стопорах, коротко нажмите кнопку **ПОДЪЕМ** для освобождения защелок.
3. Нажмите на рычаг деблокировки защелок. Защелка на противоположной стойке также деактивируется.
4. Нажмите и держите нажатой кнопку **СПУСК** до достижения подъемником нужной



высоты.

5. Подъемник остановится при отпускании кнопки СПУСК или при достижении ограничителя спуска. Во время спуска опорные рычаги автоматически останутся на высоте 120 мм от пола, отпустите кнопку СПУСК и нажмите кнопку CE STOP для полного спуска кареток.
6. Поверните опорные рычаги до положения, обеспечивающего выезд

5.8 Ручной спуск

В случае неисправности или отсутствия электропитания подъемник может быть опущен вручную.



- Только авторизованный персонал!
- Не перезапускайте подъемник до устранения неисправности, вызвавшей необходимость ручного спуска!

1. Приподнимите осторожно каретки для выхода из стопоров.
2. Снимите крышки защелок. Деактивируйте защелки при помощи деревянного бруска или чего-то похожего (см. рис. внизу)
3. Нажатием на клапан M2 опустите подъемник.
4. Когда подъемник окажется в нижней точке, отпустите клапан M2.
5. Активируйте защелки и закройте их крышками.



6 Техническое обслуживание



DANGER

Опасно! Повреждение электрическим током!



Перед производством любых видов работ по обслуживанию выключите главный выключатель и заблокируйте его.

6.1 График технического обслуживания

Интервал	Обслуживание	Описание
1 неделя	Блокираторы рычагов	Проверить на работоспособность.

Интервал	Обслуживание	Описание
	Резиновые подушки опор	Проверить на износ, заменить при необходимости
3 месяца	Гидросистема	Проверить уровень масла, долить при необходимости.
		Проверить гидросистему на утечки.
	Опорные диски	Проверить резьбу на плавность хода, смазать при необходимости. Заменить резиновые подушки при необходимости.
6 месяцев	Анкеры	Проверить момент затяжки, отрегулировать при необходимости.
	Направляющие ползунов	Проверить резьбу на плавность хода, смазать при необходимости
	Резьба опорных дисков	
	Телескопические рычаги	Проверить масло на загрязнение и старение, заменить при необходимости.
Масло		
12 месяцев	Генеральная проверка	Проверить все компоненты на повреждения.
6 лет	Гидрошланги	Заменить гидроршланги

6.2 Ежегодный осмотр



- Предписанный производителем интервал обслуживания составляет **12 месяцев**.
- Этот интервал относится к нормальным условиям эксплуатации. Если оборудование эксплуатируется более интенсивно или находится в более жестких условиях эксплуатации (на открытом воздухе, в помещениях моек) то межсервисный интервал следует соответствующим образом сократить.



- Работы по обслуживанию подъемника могут производить только авторизованный и обученный сервисный персонал, имеющий сертификат фирмы-производителя МАХА или ее официального представителя на территории РФ – ООО МАХА Руссия.
- В случае несоблюдения указанных требований оборудование лишается гарантии.

6.3 Инструкция по уходу

- Едкие чистящие жидкости, соленая вода и тормозная жидкость вредят покрытиям и уплотнительным материалам. Немедленно смывайте их с подъемника. Периодически натирайте поверхность подъемника маслом или обрабатывайте восковым спреем.
- Немедленно устраняйте повреждения окрашенных поверхностей во избежание коррозии. У представителя МАХА можно заказать фирменную краску для этих целей.
- Агрессивные чистящие вещества или устройства высокого давления и парочистители могут повредить оборудование.



Регулярный уход и техническое обслуживание является ключевым фактором при обеспечении работоспособности и долгого срока службы!

6.4 Проверка уровня масла

- Периодически, в зависимости от загрязнения, старения, наличия воды, меняйте масло.



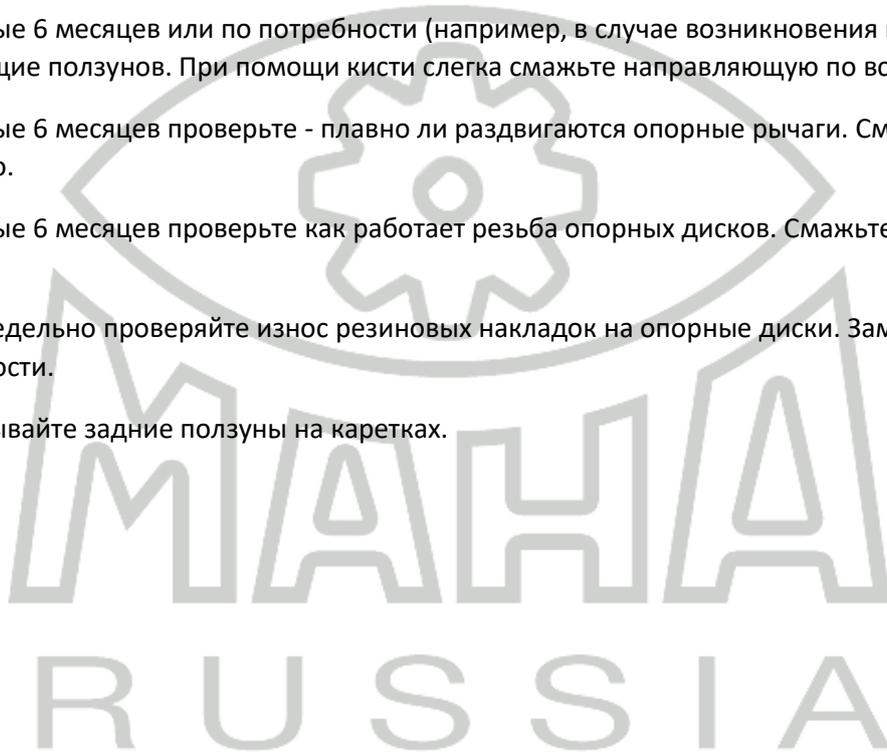
- При доливке используйте только такое же масло!
- При постоянном использовании подъемника при температурах менее 15°C применяйте масло меньшей вязкости.
- Гидрошланги меняются по необходимости, но не реже раза в 6 лет.

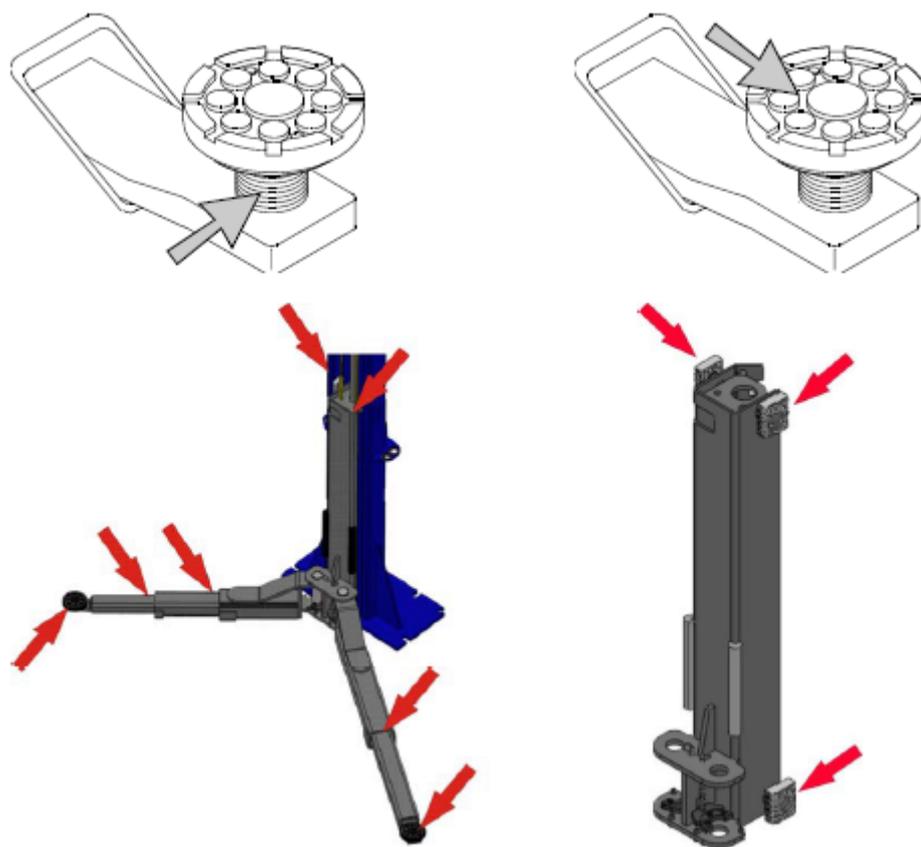
1. Опустите каретки подъемника в нижнее положение.
2. Проверьте уровень масла. Уровень должен быть между отметками MIN и MAX.
3. Если необходимо, долейте масло. Для уточнения сорта масла и количества - см. наклейку на гидроагрегате.
4. Визуально проверьте все гидролинии на утечки.



6.5 Точки смазки

- Каждые 6 месяцев или по потребности (например, в случае возникновения шума) смажьте направляющие ползунов. При помощи кисти слегка смажьте направляющую по всей длине.
- Каждые 6 месяцев проверьте - плавно ли раздвигаются опорные рычаги. Смажьте, если необходимо.
- Каждые 6 месяцев проверьте как работает резба опорных дисков. Смажьте, если необходимо.
- Ежедневно проверяйте износ резиновых накладок на опорные диски. Заменяйте при необходимости.
- Смазывайте задние ползуны на каретках.





6.1 Поиск неисправностей

MAHRA
RUSSIA

неисправность	Диагноз	Устранение
Подъемник не реагирует на кнопки управления.	Главный выключатель выключен.	Включите главный выключатель.
	Неисправен главный предохранитель.	Заменить предохранитель.
Мотор запускается, создаваемого давления не хватает для поднятия нагрузки.	Недостаточно масла.	Проверьте уровень масла, долейте, если нужно.
	Слишком большая нагрузка на подъемник.	Снизьте нагрузку, соблюдайте нагрузочную способность.
	Мотор вращается не в ту сторону.	Свяжитесь с сервисом.
	Клапан спуска постоянно открыт.	Свяжитесь с сервисом.
	Утечка в гидросистеме	Устранить утечку.
Превышена максимальная разница (± 25 mm) между каретками.	Разрегулированы синхронизирующие тросы.	Свяжитесь с сервисом.
Подъемник нельзя опустить.	Подъемник на стопорах.	Приподнимите каретки, чтобы вывести их из стопоров.
	Неисправен деблокиратор стопоров.	Свяжитесь с сервисом.
	Неисправен клапан спуска.	Свяжитесь с сервисом.

7 Запасные части

В целях обеспечения безопасности и правильного функционирования оборудования разрешается применять только оригинальные запасные части, поставляемые производителем оборудования.

8 Перечень критических отказов, возможные ошибочные действия персонала, которые приводят к инциденту или аварии

Критические отказы Оборудования могут быть вызваны только несоответствующими данному РЭ действиями персонала, а также несоответствия требованиям правил эксплуатации КТС.

Общие указания

При работе на Оборудовании могут возникнуть следующие экстремальные ситуации:

- опасность пожара (при несоблюдении правил пожарной безопасности);
- попадание посторонних предметов внутрь конструкции Оборудования;

8.1 Действия при опасности пожара

При возникновении опасности пожара при включенной сети следует обесточить Оборудование, выключив главный выключатель на пульте управления Оборудованием. После этого выполнять указания инструкции о действиях на пожаре.

8.2 Действия при попадании посторонних предметов

При попадании посторонних предметов внутрь конструкции Оборудования отключить его и извлечь застрявшие предметы.

9 Меры по предотвращению использования после достижения назначенного срока службы

Поскольку у Оборудования неограниченный назначенный срок службы, меры по предотвращению использования по истечению такого срока, не требуются.

10 Демонтаж

Списание и демонтаж оборудования могут быть сделаны только специально обученным и допущенным персоналом от фирмы МАХА, Германия, или ее официального представителя на территории РФ – ООО МАХА Россия.

11 Утилизация

Если Вы собираетесь утилизировать Оборудование, пожалуйста, свяжитесь с вашим региональным дилером МАХА.

12 Содержание Декларации соответствия

МАНА Maschinenbau Haldenwang GmbH & Co. KG

настоящим заявляет как изготовитель и под свою собственную ответственность гарантирует, что нижеуказанные продукты отвечают требованиям безопасности и охраны здоровья, и на стадии проектирования и при производстве, требуемым в соответствии с директивами ЕС.

Модель: HL CS 4.0 / CHO 2.40 CS

Описание: Двухстоечный подъемник; Грузоподъемность до 4000 кг

Директивы: 2006/42/ЕС; 2014/30/EU



13 Положение о гарантии

Фирма МАХА, Maschinenbau Haldenwang, предоставляет гарантию и согласна восстанавливать (ремонтировать) или заменять дефектные компоненты бесплатно в течение гарантийного срока при условии, что изделие возвращено на МАХА напрямую или через полномочного представителя МАХА, или изделие отремонтировано и/или установлено уполномоченным специалистом (представителем).

Гарантийное обслуживание и обеспечение гарантийными запасными частями производится силами организации, продавшей оборудование МАХА конечному потребителю, если прочее не оговорено в Договоре поставки оборудования.

Гарантийные обязательства имеют силу в случае:

-оборудование поставлено уполномоченным представителем МАХА, установлено и введено в эксплуатацию уполномоченными специалистами МАХА (или ее представителей). В данном случае инженер МАХА и заказчик подписывают в двустороннем порядке «Акт запуска в эксплуатацию».

-оборудование поставлено уполномоченным представителем МАХА, но установлено и введено в эксплуатацию специалистом заказчика. В этом случае специалист, производивший установку оборудования, и представитель заказчика обязаны заполнить 2 экземпляра «Акт запуска в эксплуатацию» находящегося на двух последних страницах данной инструкции. Один экземпляр после заполнения должен быть переслан в техотдел представительства МАХА в России или ее дилера.

Повреждения оборудования, вызванные:

- заменой деталей оборудования на неоригинальные
- вследствие небрежного обращения с оборудованием
- несоблюдением указаний данной инструкции

НЕ ПОКРЫВАЮТСЯ ГАРАНТИЕЙ!

Настоящая гарантия не действительна в случаях, когда неисправности вызваны:

- неправильным использованием, износом, ремонтом и наладкой, если они произведены несертифицированным специалистом МАХА.
- установкой, адаптацией, модификацией или эксплуатацией с нарушением технических условий и требований безопасности.

Настоящая гарантия не распространяется на периодическое обслуживание, ремонт или замену частей в связи с их нормальным износом.

Настоящая гарантия не распространяется на аппаратуру с измененным, удаленным, стертым и т.п. серийным номером.

Действие настоящей гарантии не распространяется на детали, обладающие ограниченным сроком использования.

15 Паспорт оборудования

разработан в соответствии с ГОСТ 2.601-2013

Модель, наименование, модификация Оборудования	
Наличие опций	
Серийный (заводской) номер	
Дата изготовления Оборудования	
Декларация о соответствии или Сертификат ТР ТС*	
Поставщик, номер договора поставки, дата продажи	
Организация, осуществившая монтаж/ввод в эксплуатацию	
Дата ввода в эксплуатацию	
Специалист, осуществивший монтаж/ввод в эксплуатацию (Ф.И.О., подпись)	
Владелец оборудования (руководитель, адрес организации)	
С руководством по эксплуатации ознакомлен (подпись)	

* Впишите номер/дату регистрации действующей на дату выпуска Оборудования документа (Декларация о соответствии, Сертификат ТР ТС / Сертификат Соответствия)

1. Гарантия изготовителя

Изготовитель гарантирует работоспособность Оборудования при соблюдении потребителем предписанных данным РЭ условий эксплуатации, транспортирования и хранения.

Гарантийный срок эксплуатации, в зависимости от сроков хранения у потребителя, оговаривается при заключении договора поставки.

Дата продажи или отгрузки определяется по товарно-транспортной накладной. Гарантийный срок эксплуатации продлевается в соответствии с условиями договора поставки.

2. Сведения об основных технических характеристиках (свойствах) Оборудования приведены в разделе 2 РЭ ВА363901-RU
3. Утилизация Оборудования. Обратитесь к разделу 11 РЭ ВА363901-RU

